

انسان موقعیتی ویژه در میان خالق و طبیعت مخلوق دارد؛ فاعل مطلق و خالق معنی نیست، اما واسطه‌ای خود آگاه در معنابخشی به طبیعت و تاویل معناست. نفس ناطقه انسانی به عنوان منشأ علم پیشینی روح و ذوق سليم، محیط بر عقل و خیال و حس است و ارتباط بین عین و ذهن، اذهان، انسان و خدا را باعث می‌شود. ذوق سليم، منشأ احساسات ناب بشری و نفس حیوانی، منشأ غرایز زیستی انسان است. کارکرد هنر، تزکیه، تعالی ذوق، هدایت و تعادل غرایز است. روند بسته و پیوسته آفرینش هنری، علاوه بر ارتباط و وحدت ارگانیک عناصر آن (هنرمند - اثر هنری - مخاطب) و ارتباط هر جزء را کل (معنی) نیز تبیین می‌کند. اثر هنری، تجسم شهود معنی، احساسات متناظر با آن در هنرمند و محمول کنش زیبایی‌شناسانه او، و آغازگر کنش مخاطب و تاویل است که دایرة ظهور و عمل معنا را تکمیل می‌کند. صفات زیبایی‌شناسانه، محمول وجود آثار کیفی معنا در روح شناسا و ارزیابی اوست که به اشیایی که آثار کمی همان معنا را دارند متناسب می‌شود و به آنها روح و معنا می‌بخشد.

وازگان کلیدی : معنا، انسان، ذوق، تجربه زیبایی‌شناسانه، صفات زیبایی‌شناسانه، کارکرد هنر (کاتارسیس).

# منشأ زیبایی

## بررسی مبانی زیبایی‌شناسی در دیدگاه مولوی

### ■ مقدمه

برای تبیین مبانی نظری در هنر و زیبایی‌شناسی که با فرهنگ، مذهب و هنر این سرزمین سنتی داشته باشد، و در عین حال بتوان آن را با دانش زیبایی‌شناسی معاصر ارتباط داد، بررسی آثار و اندیشه‌های مولوی باری رسان خواهد بود. عرفان با هنر بیوند نزدیکتری از علم و فلسفه دارد. دیدگاه و تفکر عرفانی فراتر از زمان و مکان است، از این‌رو می‌تواند تاریخ و چغایی‌عالم را در برگیرد و زمینه مشترک دو چشم شرقی و غربی بشر را نشان دهد. زیبایی‌شناسی که از دهه هجدهم در غرب پیدی آمد، تاکنون نتوانسته است برای همه سؤالات و اشکالات در این زمینه پاسخی فراهم کند. به عنوان مثال هنوز بحث در این موارد وجود دارد که آیا احکام ذوقی فرد می‌توانند اعتبار عام داشته باشند؟ نقش و حریطة عمل حس، خیال، عقل و ذوق در تجربه زیبایی‌شناسانه چیست؟ ارتباط این تجربه با عواطف و احساسات چگونه است؟ تأثیر هنر در مخاطب که ارسطو تحت عنوان «کاتارسیس» مطرح نمود چگونه صورت می‌گیرد؟ آیا شرط لازم برای مخاطب بی‌غرضی است؛ چنان‌که کانت می‌گوید، یا مشارکت همدلانه؛ به زعم کادامر؟ نقش لذت در این تجربه چیست؟ ویژگی ابزه زیبایی‌شناسانه کدام است و اتصاف صفات زیبایی‌شناسانه و بیانی چگونه صورت می‌گیرد؟ آیا این صفات عینی و حقیقی هستند، یا ذهنی و اعتباری؟ در این مجال اندک کوشش می‌شود تا بر مبنای نظرات مولانا و دیدگاه وحدت‌گرای وی زمینه‌ای فراهم شود تا بتوان پاسخی برای این سؤالات استنباط نمود.



مینا جلالیان  
کارشناس ارشد  
پژوهش هنر  
mina1333@yahoo.com

### ■ انسان از دیدگاه مولانا

مولانا، انسان‌گرایی تمام عیار است، اما انسان از دید او با سوژه دکارتی تفاوت اساسی دارد. مولانا به وحدت حقیقت انسان‌ها باور دارد. هرچند انسان ماهیتی دوکانه دارد که عبارت است از نفس ناطقه و حیوانیت، اما جوهر حقیقی و انسانیت او به نفس ناطقه است و صفات حیوانی عارضی هستند. عالم انسانی، عالمی خیالی و بزرخی میان مجردات معنوی و روحانی و طبیعت مادی است و با هر دو عالم فراتر و فروتر خود از طریق حواس درونی و بیرونی ارتباط دارد. "ویژگی اساسی انسان در میان سایر موجودات، اعم از موجودات مادی و مجردات، در این نکته اساسی است که سایر موجودات همه می‌دانند و آگاهند، اما نمی‌دانند که می‌دانند. تنها انسان است که می‌داند و نمی‌دانند که می‌دانند".<sup>۱</sup> یعنی قادر به خودآگاهی، تذکر و یادآوری و بالفعل ساختن علم ذاتی روح خویشتن است. همچو کایپست جهان، جامع احکام نهان جان تو سر دفتر آن، فهم کن این مسأله را (غزل ۴۰)

اما نفس ناطقه به علت نزول در عالم ماده و ترکیب با حیوانیت، فعلیت و درخشندگی کامل ندارد. برخلاف سایر موجودات، انسان موجودی تمام‌شده نیست و حقیقت کامل او محقق نشده است. او هر لحظه یک «من» است و ماهیت تایتی ندارد.

که منم این، والله آن تو نیستی (۴۰-۸۰۲)

این تو کی باشی، که تو آن اوحدی (۴-۸۰۶)

ماهیت انسان در هر لحظه هم‌ارز اندیشه و آگاهی بالغفل اوست که با احساسات و عواطف متناظری که معلول و نشانه آن هستند، همراه است.

ای برادر تو همان اندیشه‌ای مایقی تو استخوان و ریشه‌ای (۲-۲۷۷)

از دید عرفان، خودشناسی مقدمه ضروری خداشناسی و شناخت جهان است. در موقعیت فعلی، شناخت انسان از خود و جهان



جسمی و روحی به غذایی مناسب خود مایل است. در جینی خون آشام است؛ در نوزادی، شیر می‌خورد و چون دندان او روید به نان و سایر غذاها میل پیدا می‌کند. جان و دل آدمی نیز در ابتدا به ادراک حسی و صورت‌های محسوس وابسته است (جان حوانی)؛ در مرحله عقلی به ادراک عقلانی و صورت‌های غیر مادی معقول تمایل پیدا می‌کند (جان انسانی)؛ و چنانچه به گنج درون خود دسترسی یابد، نور بی‌رنگ و معنی بی‌صورت غذای اول است که بی‌واسطه در خود می‌یابد (نفس ناطقه یا جان البی).

کان قدم، نیستان شکر

هم زم می‌روید و من می‌خورم (۲۴۲۸)

احساس لذت ناشی از برآورده شدن نیازهاست. منشأ همه لذتها جذب معناست و احساس رنج والم ناشی از عدم

داوری بر اساس ذوق سليم اعتبار عام و همگانی دارد. ماهیت دوگانه انسان سبب می‌شود که به هر دو عالم؛ یعنی عالم طبیعت و عالم معنا ذوق داشته باشد، اما تکامل و تعالی انسان در راستای زدودن اوصاف حیوانی و فعلیت بخشیدن به اوصاف انسانی و الهی است. اکتفا به شناخت حسی و عقل جزئی و لذت ناشی از آن، ماندن در سطح و ظواهر و گرفتار کثرت و سرگردانی شدن است که نتیجه‌ای جز تنهایی، یأس، اضطراب و بوجی و بی‌معنایی ندارد. معنا و روح زیبایی در دل انسان و صورت و تجسم آن در اشیاء بیرونی است. انسان به واسطه دارا بودن روح که هم زیباست و هم مدرک زیبایی است، می‌تواند زیبایی را تشخیص دهد و چون آثار آن را در اشیاء دید، آن را زیبا بنامد.

دريافت مينا يا معاني ناگوارست. پس لذت و الم يك اصل دارند و آن نياز است؛ گرستنگي است. مولانا در فيه ما فيه می‌گويد : "در حقیقت که ترا جذب می‌کند، چیز دیگر نباشد، همان حقیقت باشد که ترا جذب کرد... در حقیقت کشندگي یکی است اما متعدد می‌نماید. نمی‌بینی که آدمی را صد چیز آرزوست ... اما اصلش یکی است: اصلش گرستنگی است ... نمی‌بینی چون از یک چیز سیر شد، می‌گوید هیچ از اینها نمی‌باید، پس معلوم شد که ده و صد نبود بلکه یک بود " (مولوی، ۱۳۶۰ : ۷).

در مرحله ادراک حسی و لذت ناشی از آن، از آنجا که معنا از طریق صورت‌های محسوس مادی دریافت می‌شود، انسان پدیده‌ها و اشیاء و افراد را مسبب لذت و الم و سایر احوالات و احساسات خود می‌شمارد و نسبت به آنها میل یا اکراه دارد. از آنجا که یک معنی (مثالاً زیبایی) در

دیالكتیکی است، این به سبب ماهیت دوگانه انسان و ارتباط او با دو عالم فراتر و فروتر از خود است. انسان در آن واحد نمی‌تواند محیط بر هر دو باشد، بنابراین با چرخش و تغییر جهت مدام موقعیتی دیالكتیکی فراهم می‌شود تا این طریق معانی را از عالم غیب و صورت‌ها را از عالم شهادت دریابد و تناظر و تناسب آنها را تشخیص دهد و بدین‌گونه موجودات بیرون را معنا کند و به معانی مجرد صورتی درخور بیخشند.

ناطقلی یا حرف بیند یا غرض

گر به معنی رفت غافل شد ز حرف

پیش و پس یکدم نیبند هیج ظرف (۱۴۸۵)

بنابراین شناخت و فهم انسان مرتبأ تعالی می‌باید. اما این روند بی‌بانان است، زیرا مورد شناخت بی‌حد است. نور نفس ناطقه است که به عقل و حواس نور می‌بخشد و عقل را عقل و حس را حس می‌کند. به همین دلیل حواس و عقل نمی‌توانند بر آن احاطه یابند و او را بشناسند. شناخت کامل و حقیقی انسان از خود، شناختی شهودی و بی‌واسطه است، نه مفهومی و از جنس تصورات. انسان هرگز نمی‌تواند بگوید من کی‌ام؛ و هر تصویری که از خود داشته باشد این سوال مطرح می‌شود که این تصویر من؟ یا این تصویر من است؟... [در حقیقت] من نورم، حضور من مفاهیم را مفهوم می‌کنم... پس «من»، بالذات روشن و آشکار است. بنابراین چگونه ممکن است چیزی را که با الذات روشن است و روشن کننده تصورات و ادراکات است، توسط مفاهیم و تصویر روشن کرد؟<sup>۲</sup> اگر انسان تصویر خود را از خود، «خود» حقیقی به شمارد و به ادراکات حسی و عقلی اکتفا کند، شناخت خود را از جهان نیز محدود، ناقص و آمیخته با خطأ ساخته است. نتیجه آن ماندن در سطح، نگاه کثرت‌گرایانه به جهان داشتن، پذیرش جبر و اختلاف و تنوع نیروها در عالم است که در نهایت به سرگردانی، بوجی و بی‌معنای، یأس و اضطراب ختم می‌شود. به همین دلیل مولانا می‌گوید عقل را باید پیش مصطفی (روحی) قربانی کرد. سروچشمۀ وحی و الهام و ذوق چیزی جز روح قدسی و ابدی انسان نیست.

طباطبی کاید ز وحی آواز او

پیش از آغاز جهان آغاز او (۱۷۱۷)

اندرون تست آن طوطی نهان

عکس او را دیده تو بر این و آن (۱۷۱۸)

تفاوت مهم و اساسی انسان عالم و خودآگاه نزد مولانا با سوژه شباتا در غرب، در مبدأ و منشأ علم است. منشأ علم نور الهی نفس ناطقه و غیرشخصی است. انسان محل ظهور این علم است؛ بنابراین فرد عالم گرچه فاعل شناسایی است، اما فاعل خودبینیاد نیست.

مشاوهه می‌شود که با این دیدگاه می‌توان رابطه بین اذهان انسانی و زمینه فهم مشترک و همچنین رابطه میان عین و ذهن را نشان داد. نوری که ذهن با آن می‌شناسد، همان نوری است که اعیان را پدید آورده و در آنها تجلی دارد. اعتبارشناختی و همگانی بودن داوری‌های ذوق سليم هم فراهم می‌شود، زیرا نفس ناطقه منشأ ذوق و علم پیشینی است.

## ■ آفرینش هنری

اگر انسان خلیفة خداست، آفرینش‌های هنری او نیز باید تقليد و بازتاب آفرینش خداوند باشد و با همان هدف و مقصد صورت گیرد. در غرب، ارتباط هنرمند، اثر هنری، مخاطب، به این صورت است : هنرمند ← اثر هنری ← مخاطب ← عالم طبیعت ← اثره‌هنری ← هنرمند ← عالم امر ← (مراتب وجودی) ← خداوند ← نفس ناطقه

اما در دیدگاه مولانا به شکل نمودار زیر درمی‌آید :

در نمودار دایره‌ای آفرینش هنری می‌توان ارتباط ارگانیک اجزا و عوامل را با یکدیگر و با کل تبیین نمود و حیطه قوای معرفتی را در ساحت وجودی هم ارز آن نشان داد.

## ■ ارتباط ذوق و لذت و تجربه زیبایی‌شناسانه

دکتر «عبدالحسین زرین‌کوب» در کتاب «سرّنی» در تعریف ذوق می‌نویسد : «ذوق، وجودان لذت و قوّة تبییز بین آنچه مطلوب و مایه التذاذ است از آنچه نیست، وجود و حالتی که از کشف و تجلی برای سالک دست می‌دهد و تجربه آن وی را از این که به اوهام و هواجس قانع و خرسند شود، باز می‌دارد. همچنین لذتی که از این تجربه و از آن وجودان حاصل می‌شود، ذوق و ذوق حضور نام دارد» (زرین کوب، ۱۳۶۴ : ۱۹۴). بنابراین، ذوق هم قوه‌ای است معرفتی از قوای روح و هم حالتی است که از این وجودان پدید می‌آید. حضور و ظهور هر معنا بر دل، حالت و احساس متناسب با خود را پدید می‌آورد. ذات روح از آکاهی است؛ جاذب و تشنّه آن است و از آن می‌بالد و لذت می‌باید. مزاج و ذوق آدمی در هر مرتبه از تکامل



صورت‌های بسیار تجلی دارد، هرکس بسته به تجربه و تماس و عادت به بعضی صورت‌ها تمایل دارد. بنابراین، کنترل و اختلاف نظر بسیار زیاد است. حتی در یک فرد نیز در طول زمان تغییر می‌کند. مولانا می‌گوید جان‌های حیوانی اتحاد ندارند. زیرا ادراکات حسی محدود ما، ناقص و شخصی‌اند. لذت ناشی از حواس نیز اندک و نایاب‌دار است. صورت‌ها نیز خیلی زود عادی، تکراری و ملال‌آور می‌شوند. ذوق حسی نمی‌تواند اعتبار همگانی داشته باشد. علاوه براین، آفت اساسی ادراکات حسی و عقل جزئی که به آنها وابسته است، وهم و تصورات غلطی است که به سبب وجود صورت‌های دروغین و امیختگی حق و باطل در دنیا به وجود می‌آیند. بدون داشتن معيار و محکی معتبر در درون، تشخیص و ارزیابی آنها ممکن نیست. شناختی که بر اوهام و تصورات غلط استوار باشد، مانند سراب و سایه است. سراب، سیرای نمی‌آورد و شکارچی سایه‌ها در نهایت دست خالی می‌ماند. صورت‌های دروغین که با محتوا و متنای خود ساخته ندارند چون اوهامی می‌توانند تأثیرات واقعی در انسان داشته باشند و عواطفی چون لذت و ترس و خشم ایجاد کنند. این تأثیر ناشی از تداعی معنی حقیقی در آدمی است که به اشتباه به صورتی نسبت داده می‌شود که مصادق آن معنا نیست. مانند ترس از رسیمانی که هار پنداشته شده است. وهم، پایدار نیست و با روشن شدن حقیقت، از میان می‌رود و جاذبه صورت‌های دروغین نیز ناپدید می‌شود.

جان گرگان و سگان از هم چنانست  
متخد جانهای مردان خداست (۴-۴۱۴)

داوری بر اساس ذوق سلیم انتبار عام و همگانی دارد. ماهیت دوگانه انسان سبب می‌شود که هر دو عالم؛ یعنی عالم طبیعت و عالم معنا ذوق داشته باشد، اما تکامل و تعالی انسان در راستای زدودن اوصاف حیوانی و فعلیت بخشیدن به اوصاف انسانی و الهی است.

حس ایندان قوت خللمت می‌خورد  
حس جان از آفتابی می‌چرد (۲-۵۱)

اکتفا به شناخت حسی و عقل جزئی و لذت ناشی از آن، ماندن در سطح و ظواهر و گرفتار کنترل و سرگردانی شدن است که نتیجه‌ای جز تنهایی، یأس، اضطراب و یوچی و بی‌معنایی ندارد.

**■ صفات زیبایی‌شناسانه و نحوه انتساب آنها**

واکنش در برابر پدیده‌ها به دو عامل بستگی دارد: انسان و شیء، زیبا. ظهور و تجلی یک معنا، مانند زیبایی، آثار کمی و کیفی در صورت‌های مادی و در دل انسان پدید می‌آورد. آثار زیبایی در اشیاء مادی محسوس عبارتند از تناسب، تعادل، توازن، هماهنگی و وحدت ارگانیک اجزاء. آثار زیبایی بر روح انسان، تعادل و هماهنگی قوا و احساس رضایت و لذت است. از آنجا که روح انسان از مرتبه وجودی بالاتری نسبت به طبیعت مادی برخوردار است، تجلی زیبایی برآن شدیدتر بوده و آثاری که پدید می‌آورد غیرمادی و معنوی است. آثار زیبایی در درون به منزله روح و جان آثار زیبایی مادی به شمار می‌رود. مولانا می‌گوید آثار حقیقی در دل آند و آنچه در بیرون است، آثار آثار دل است؛ یعنی جسم آن.

آن برون آثار آثارست و بس (۲-۱۶۲)

کفت آثارش دل است ای بولهبوس

بنابراین معنا و روح زیبایی در دل انسان و صورت و تجسم آن در اشیاء بیرونی است. انسان به واسطه دارا بودن روح که هم زیبایی و هم مدرک زیبایی است، می‌تواند زیبایی را تشخیص دهد و چون آثار آن را در اشیاء دید، آن را زیبا بنامد. پس صفات زیبایی‌شناسانه هم برونو خودی (یعنی) هستند و هم درون خودی (ذهنی) زیرا نتیجه و آثار تجلی یک معنا بر دو مرتبه وجودی (ذهن و عین) است. شرط درست بودن این انتساب، قابلیت انسان و قابلیت شیء در ظهور آثار کیفی و کمی مناسب.

صورت رفعت بود افالاک را  
معنی رفعت روان پاک را (۱-۵۸۹)

تجلى معنا بر دل با احساسات و عواطف متناظری همراه است و احساسات و عواطف انسانی از امور وجذانی بوده و با لذات محسوس‌تر از هر وسیله و زبانی هستند که می‌خواهد آنها را بیان و آشکار کند. پس هر نوع بیان آنها را در حجاب می‌برد. مولانا در «فیه ما فیه» می‌گوید: "... این را وجودانی گویند که از محسوس ظاهرتر است. مثلاً گرستگی و تشنگی و غضب و شادی و سردی و شیرینی و تلخی در طعامها محسوس‌اند و لیکن از محسوس ظاهرتر است" (مولوی، ۱۳۶۰، ۲۳۰).

هرچه گوییم عشق را شرح و بیان  
صفات بیانی ذاتی اشیاء نیستند، بلکه حاصل داوری انسان‌اند. بیان احساس به معنی آشکار و محسوس ساختن محسوسات باطنی است. صفات و کیفیت‌های معنا در دل است و احساسات متناظری را پدید می‌آورد. فرافکنی احساسات به اشیاء بیرونی به معنی روح بخشیدن به آنهاست. فرم و ساختار جسم باید متناسب با معنی و عملکرد روح باشد.

شد مناسب عضوها و ابدان‌ها (۳-۲۷۷۳)



## ■ تصفیه و تزکیه عواطف (کاتارسیس) در تجربه زیبایی‌شناسانه

حقیقتاً در تجربه زیبایی‌شناسانه چه روی می‌دهد؟ این موضوعی است که از زمان ارسطو تاکنون مورد بحث و توجه بوده است. مولانا از کیمیای سخن می‌گوید که می‌تواند مس وجود آدمی را تبدیل به طلا کند. به نظر وی مصاحت و تأثیر سخن اینیه و اولیاء و ابدال چنین تأثیری دارد. تذکر و تصفیه باطن و زدودن اوصاف عارضی می‌تواند گوهر وجود آدمی را هویدا کند. می‌توان گفت این کار از هنر هم برآمی‌اید. ماهیت آدمی پنهان است و در اثر تحریکات درونی و بیرونی به صورت احوالات و عواطف و عکس‌العمل‌ها آشکار می‌شود.

حق تعالی گرم و سرد و رنج و درد  
بر تن ما می‌نهد ای شیر مرد (۲-۲۹۶۳)

خف و جوع و نقص اموال و بدن  
جمله بهر نقد جان ظاهر شدن (۲-۲۹۶۴)

همواره میان نیازها و خواسته‌های نفسانی و مادی انسان با نیازها و امیال روحی او کشمکش وجود دارد. از آنجا که در دنیا، نفس در خانه خود و عقل و روح غریب هستند، نفس قدرت پیشتری دارد و ذوق انسان متعامیل به ظاهر و لذت های حسی است. اما باشد این ذوق به سوی لذت‌های معنوی هدایت شود. رو آوردن به معنی، شیرین نیست، همچنان که شنیدن سخن حق تلغی است. هنر می‌تواند با ایجاد فاصله مناسب و شگردهای خود معانی و احساسات ناب را از طریق صورت‌های محسوس مناسب و تأثیرگذار به مخاطب القا نماید. تجربه اثر هنری، نه مانند تجربه مستقیم است که انسان در آن بازیگر است و مجال تماشاگری و تأمل ندارد و نه مانند تجارب علمی، انسان از موضوع و محل و محصول تجربه جداست.

ز آن حدیث تلخ می‌گوییم ترا (۲-۴۱۹۲)

ز آب سرد انگور افسرده رهد (۳-۴۱۹۴)

«حدیث» تلخ شنیدن با تجربه مستقیم تلخی تفاوت دارد. به این ترتیب تغییر ماهیت ذوق، اوصاف، عواطف و غرایز به سوی تعالی اتفاق می‌افتد.

خرص، اندر عشق تو فخرست و جاه (۲-۱۹۵۵)

وصف لعلی در تو محکم می‌شود (۵-۲۰۴۱)

غوره بودی، گشته انگور و مویز (۴-۳۴۲۱)

خرص، اندر عشق تو فخرست و جاه

وصف سنگی هر زمان کم می‌شود

نار بودی، نور گشته ای عزیز

## ■ نتیجه‌گیری

دیدگاه زیبایی‌شناسانه مولانا متمکی به هستی‌شناسی و معرفت‌شناسی است. انسان به سبب موقعیت ویژه خود در عالم آفرینش شناسنده خود و عالم است. خودشناسی در آینه اعیان و اذهان صورت می‌گیرد و شرط ضروری آن تصفیه و تزکیه باطن است. در تجربه زیبایی‌شناسانه ابتدا احساس و تأثیرپذیری و کشف و شهود است، آنگاه تأمل و شناخت و ارزیابی صورت می‌گیرد و سپس فرافکنی می‌شود پیوستگی دایره آفرینش این امکان را فراهم می‌کند تا بتوان وحدت هنر و ارتباط ارگانیک هنرمند، اثر هنری و مخاطبان را نشان داد و تبیین نمود.

### بی‌نوشت

۱- برگرفته از مقاله حکمت (حکمت اشراق).

۲- همان.

### منابع

- حکمت (حکمت اشراق)، گفتگو با دکتر غلامحسین دینانی، روزنامه اطلاعات شماره ۲۴۵۲۹، پنجشنبه ۸ مرداد ۱۳۸۸.
- زرین کوب، عبدالحسین (۱۳۷۴) سر نم، انتشارات علی، تهران.
- مولوی، جلال الدین محمد (۱۳۷۵) مثنوی معنوی، برآسنس نسخه قویه و مقابله با تصحیح و طبع نیکلسون، تصحیح و مقدمه و کشف‌الایات از قوام‌الدین خوش‌باشی، انتشارات ناهید، تهران.
- مولوی، جلال الدین محمد (۱۳۸۵) کلیات شمس تبریزی، امیرکبیر، تهران.
- مولوی، جلال الدین محمد (۱۳۶۰) فیه مافیه، با تصحیحات و حواشی بدیع الزمان فروزانفر، امیرکبیر، تهران.